

Вѣрватъ	— croient	Сѣ оніе — sont ceux
Има нѣкой	— il y a quelque	Които — qui
Сиромахъ	— pauvre	Нѣ щатъ — ne veulent pas
Оіъ нѣйдѣ	— à certains égards	Да тѣрпятъ — supporter.
По благополученї —	plus heureux.	Други-тѣ — les autres

7.

Иванке, азъ ти рекохъ да ми донесешь хубавы я-
балки и добры сливы, и голѣмы орѣхи; но ты не го стори.
Нѣма по добри Господине. — Завистливи-тѣ человѣци сѫ
достойни за оплакванье; зашото тѣхно-то нѣщо є наї ло-
шаво.

Иванка — Jeanette	Нѣма -- il n'y a pas
Азъ ти рекохъ — je t'ai dit	По добрѣ — meilleur
Да ми донесешь — m'apporter	Завистливи — jaloux
Ябалка — pomme (ж)	Достоенъ — digne
Слива — prune (ж)	За оплакванье — à plaindre
Орѣхъ — noix (ж)	Тѣхно-то нѣщо — leur chose (ж)
Но ты — mais toi	Е наї ло- } est le plus-
Не го стори. ne l'a pas fait	шавїй } mauvais

III. За сравнителны-тѣ степени на прилага- телни-тѣ.

Качества-та на предмети-тѣ изражяватъ се или от-
дѣлно, или въ отношеніе кѫмъ други предмети: — Опредѣ-
леніе-то на тія качества називава се *Степень, degrés*.

1). Кога степень-та на качества-та се изражава от-
дѣлно, то она се називава *Положителна positif*; — а кога
въ отношеніе кѫмъ други предмети: — Сравнителна, *compara-
tif*.

2). Кога два предмета се сравняватъ единъ съ дру-
ги, то единъ-тѣ можи да бѫде, или равенъ съ други-тѣ; или
по-или твѣрдѣ по голѣмъ; или пѫкъ и по малъкъ отъ него.